

日期/節期	日期/節期	主禮	講道/分享	翻譯	司禱	代禱	讀經	舊約	詩篇	書信	福音	聖詩	伴奏/領唱	接待1	接待2	點數員1	點數員2	幻燈編者	控制	影音	總務組	主持	不要編排
Date/Service	Date/Service	Officiant	Preacher/ Sharing	Interpreter	Lay Reader	Intercessor	Reader	1 st Lesson	Psalm	2 nd Lesson	Gospel	Hymns	Accompanist, song leader	Greeter 1	Greeter 2	Envelope Secretary 1	Envelope Secretary 2	PowerPoint Compiler	Clicker	AV Support	Bee Team	Meeting Host	Don't Schedule
Jan 3 2nd Sunday after Christmas (W) M.P.	一月三日 聖誕後第二主日 (白) 早禱	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Joanne Loo 盧頌欣	Sunny Wong 王晨	Manny Lai 黎文煥	Tammy Pang 彭譚鳳英	耶利米書 Jeremiah 31:7-14	詩篇 Psalm 147:12-20	以弗所書 Ephesians 1:3-14	約翰福音 John 1:(1-9), 10-18	127 萬方歡唱歌 On this Day Earth Shall Ring	recording, Elaine Wong					Paul Seto 司徒博恩	Daniel Ying 英子烈			Daniel Liu 廖煥民	
Jan 10 Baptism of the Lord (W) M.P.	一月十日 基督受洗日 (白) 早禱	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Margaret Loo 盧鄭瑞莓	Joel Chiu 趙俊傑	Andy Ng 吳張安	Patrick Lo 盧仕杰	創世記 Genesis 1:1-5	詩篇 Psalm 29	使徒行傳 Acts 19:1-7	馬可福音 Mark 1:4-11	134 晨星歌 Brightest and Best of the Sons of the Morning	recording, Elaine Wong					Yvonne Zheng 鄭關慧瑜	Chivas Chu 朱潮偉			Fenella Chiu 趙凱怡	
Jan 17 2nd Sunday after Epiphany (G) M.P.	一月十七日 顯現後第二主日 (綠) 早禱	Bishop Patrick Yu 余天錫主教	Bishop Patrick Yu 余天錫主教		Wilson Loo 盧永信	Grace Liu 廖蘇韻玟	Ophelia Chiu 趙孫麗貞	撒母耳記上 1 Samuel 3:1-10, (11-20)	詩篇 Psalm 139:1-6, 13-18	哥林多前書 1 Corinthians 6:12-20	約翰福音 John 1:43-51	331 我來歌 Just as I am	Ernest So, Elaine Wong					Fenella Chiu 趙凱怡	Fenella Chiu 趙凱怡			Chivas Chu 朱潮偉	
Jan 24 3rd Sunday after Epiphany (G) M.P.	一月二十四日 顯現後第三主日 (綠) 早禱	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師 Manny Lai 黎文煥	Tali Wong 黃翠屏	Billy Ng 吳志剛	Joel Chiu 趙俊傑	Tali Wong 黃翠屏	約拿書 Jonah 3:1-5, 10	詩篇 Psalm 62:5-12	哥林多前書 1 Corinthians 7:29-31	馬可福音 Mark 1:14-20	9725 跟隨主腳蹤 Will You Come and Follow Me	Terence Kim, Joanne Loo					Paul Seto 司徒博恩	Annie Chan 陳若婷			Daniel Liu 廖煥民	
Jan 31, 11am 4th Sunday after Epiphany (G) Cantonese & English Bilingual M.P.	一月三十一日 11am 顯現後第四主日 (綠) 粵英語文早禱	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師 Manny Lai 黎文煥	Tali Wong 黃翠屏	Andy Ng 吳張安	Andy Ng 吳張安	Anna Lo 盧綺雯	申命記 Deuteronomy 18:15-20	詩篇 Psalm 111	哥林多前書 1 Corinthians 8:1-13	馬可福音 Mark 1:21-28	618 恩友歌 What a friend we have in Jesus	Daniel Yoon & Ada Lam					Yvonne Zheng 鄭關慧瑜	Daniel Ying 英子烈			Fenella Chiu 趙凱怡	
Jan 31, 4pm Celebration of New Ministry	一月三十一日 4pm 新任牧者就職典禮	The Rt. Rev. Jenny Andison 珍妮主教	The Rt. Rev. Jenny Andison 珍妮主教	Joel Chiu 趙俊傑	Wilson Loo 盧永信	Grace Liu 廖蘇韻玟	Margaret Loo 盧鄭瑞莓	申命記 Deuteronomy 18:15-20	詩篇 Psalm 111	哥林多前書 1 Corinthians 8:1-13	馬可福音 Mark 1:21-28	Ye Servants of the Lord (SH Lim); Refiner's Fire; Will You Come and Follow Me 跟隨主腳蹤	Justin Kim, Terence Kim, Joanne Loo					Fenella Chiu 趙凱怡	Chivas Chu 朱潮偉	Paul Seto 司徒博恩		Fenella Chiu 趙凱怡	
Feb 7 5th Sunday after Epiphany (G) M.P.	二月七日 顯現後第五主日 (綠) 早禱		Wilson Loo 盧永信		Sunny Wong 王晨	Joel Chiu 趙俊傑	Tammy Pang 彭譚鳳英	以賽亞書 Isaiah 40:21-31	詩篇 Psalm 147:1-11, 20c	哥林多前書 1 Corinthians 9:16-23	馬可福音 Mark 1:29-39	582 愛傳福音歌 I Love to Tell the Story	recording, Elaine Wong					Martin Lau 劉永傑	Annie Chan 陳若婷			Chivas Chu 朱潮偉	
Feb 14 Last Sunday after Epiphany, Lunar New Year (R) M.P.	二月十四日 顯現後最後主日 農曆新年 (紅) 早禱	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師 Carol Shih	Margaret Loo 盧鄭瑞莓	Billy Ng 吳志剛	Manny Lai 黎文煥	Patrick Lo 盧仕杰	列王紀下 2 Kings 2:1-12	詩篇 Psalm 50:1-6	哥林多後書 2 Corinthians 4:3-6	馬可福音 Mark 9:2-9	210 天來異象歌	Michelle Zheng, Elaine Wong					Martin Lau 劉永傑	Daniel Liu 廖煥民			Fenella Chiu 趙凱怡	Virtual Lunch Fellowship after Cantonese service 12:30pm
Feb 17 8pm Ash Wednesday, English Evening Prayer Imposition of Ashes (P)	二月十七日 8pm 塗灰日, 英語晚禱, 塗灰禮 (紫)	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師				Fenella Chiu 趙凱怡 Amy Chiu 趙韻詩	約珥書 Joel 2:1-2, 12-17	詩篇 Psalm 103:8-18	哥林多後書 2 Corinthians 5:20b-6:10	馬太福音 Matthew 6:1-6, 16-21	HUP386 Take up your cross	Accompaniment by Adonis					Fenella Chiu 趙凱怡				Fenella Chiu 趙凱怡	
Feb 21 1st Sunday of Lent (P) H.C. M.P.	二月二十一日 大齋期第一主日 (紫) 聖餐 早禱	Bishop Patrick Yu 余天錫主教	Bishop Patrick Yu 余天錫主教		Joel Chiu 趙俊傑	Grace Liu 廖蘇韻玟	Tali Wong 黃翠屏	創世記 Genesis 9:8-17	詩篇 Psalm 25:1-10	彼得前書 1 Peter 3:18-22	馬可福音 Mark 1:9-15	142 四旬禁食歌 Forty Days and Forty Nights 250 主裏合一歌 Hear us O Lord 141 主受試探歌 Lord Who Throughout These 40 Days	Daniel Yoon & Ada Lam Elaine Wong					Yvonne Zheng 鄭關慧瑜	Fenella Chiu 趙凱怡			Chivas Chu 朱潮偉	Vestry Sunday
Feb 28 2nd Sunday of Lent (P) M.P.	二月二十八日 大齋期第二主日 (紫) 早禱	Rev. Maria Ling 林寶珠牧師	The Rt. Rev. Victoria Matthews 主教 Billy Ng 吳志剛	Tali Wong 黃翠屏	Wilson Loo 盧永信	Joel Chiu 趙俊傑	Anna Lo 盧綺雯	創世記 Genesis 17:1-7, 15-16	詩篇 Psalm 22:23-31	羅馬書 Romans 4:13-25	馬可福音 Mark 8:31-38	432 抵抗風浪歌 Breast The Wave, Christian	Joanne Loo					Chivas Chu 朱潮偉	Daniel Ying 英子烈			Daniel Liu 廖煥民	Guest speaker Bishop Victoria Matthews who will be speaking in connection with Rev. Li Tim-Oi's Memorial Day on Feb 26. Will need to assign interpreter

Date/Service	Officiant	Preacher/ Sharing	Worship Leader	Meeting Host	Reader	Readings	Prayer	Hymns	Accompanist, song leader	Sunday School Lesson	Sunday School Div1 Teacher 1	Don't Schedule/ Comments
Jan 3 2nd Sunday after Christmas (W) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Justin Kim	Fenella Chiu	Charles Doiron	Jeremiah 31:7-14 Psalm 147:12-20 Ephesians 1:3-14 John 1:(1-9), 10-18	Charles Doiron	Shine Jesus Shine	Justin Kim	Armour of God	Yvonne	
Jan 10 Baptism of the Lord (W) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Paul Seto	Terence Kim	Belle Li	Genesis 1:1-5 Psalm 29 Acts 19:1-7 Mark 1:4-11	Fenella Chiu	As with Gladness Men of Old (CP160)	recording, Amy Chiu	Armour of God	Yvonne	
Jan 17 2nd Sunday after Epiphany (G) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Justin Kim	Paul Seto	Benjamin Kim	1 Samuel 3:1-10, (11-20) Psalm 139:1-6, 13-18 1 Corinthians 6:12-20 John 1:43-51	Amy Chiu	Cry of My Heart	Justin Kim	Armour of God	Yvonne	
Jan 24 3rd Sunday after Epiphany (G) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Fenella Chiu	Benjamin Kim	Carol Tam	Jonah 3:1-5, 10 Psalm 62:5-12 1 Corinthians 7:29-31 Mark 1:14-20	Carol Tam	Will You Come and Follow Me (CP430)	Terence Kim, Benjamin Kim	Armour of God	Yvonne	
Jan 31 11am 4th Sunday after Epiphany (G) Cantonese & English Bilingual M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Andy Ng	Fenella Chiu	Anna Lo	Deuteronomy 18:15-20 Psalm 111 1 Corinthians 8:1-13 Mark 1:21-28	Andy Ng	What a friend we have in Jesus (CP532)	Daniel Yoon & Ada Lam			
Jan 31 4pm Celebration of New Ministry	The Rt. Rev. Jenny Andison	The Rt. Rev. Jenny Andison	Wilson Loo	Fenella Chiu	Fenella Chiu Amy Chiu	Deuteronomy 18:15-20 Psalm 111 1 Corinthians 8:1-13 Mark 1:21-28	Grace Liu	Ye Servants of the Lord (SH Lim); Refiner's Fire; Will You Come and Follow Me	Justin Kim, Terence Kim, Joanne Loo	Armour of God	Yvonne	
Feb 7 5th Sunday after Epiphany (G) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Justin Kim	Paul Seto	Charles Doiron	Isaiah 40:21-31 Psalm 147:1-11, 20c 1 Corinthians 9:16-23 Mark 1:29-39	Charles Doiron	I Love to Tell the Story (HUP582)	Joanne Loo, Justin Kim, Benjamin Kim, Terence Kim	Armour of God	Yvonne	
Feb 14 Last Sunday after Epiphany, Lunar New Year (R) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling Carol Shih	Paul Seto	Benjamin Kim	Belle Li	2 Kings 2:1-12 Psalm 50:1-6 2 Corinthians 4:3-6 Mark 9:2-9	Fenella Chiu	Open the Eyes of My Heart	Justin Kim	Armour of God	Yvonne	Virtual Lunch Fellowship after Cantonese service 12:30pm
Feb 17 8pm Ash Wednesday English Evening Prayer (P)	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling		Fenella Chiu	Fenella Chiu Amy Chiu	Joel 2:1-2, 12-17 Psalm 103:8-18 2 Corinthians 5:20b-6:10 Matthew 6:1-6, 16-21		HUP386 Take up your cross	Accompaniment by Adonis			
Feb 21 1st Sunday of Lent (P) M.P.	Rev. Maria Ling	Rev. Maria Ling	Justin Kim	Fenella Chiu	Carol Tam	Genesis 9:8-17 Psalm 25:1-10 1 Peter 3:18-22 Mark 1:9-15	Carol Tam	Forty Days and Forty Nights (CP175) Christ in Me is to Live As the Deer	Daniel Yoon & Ada Lam Justin Kim	Armour of God	Yvonne	Vestry Sunday
Feb 28 2nd Sunday of Lent (P) M.P.	Rev. Maria Ling	The Rt. Rev. Victoria Matthews Rev. Maria Ling	Fenella Chiu	Terence Kim	Benjamin Kim	Genesis 17:1-7, 15-16 Psalm 22:23-31 Romans 4:13-25 Mark 8:31-38	Amy Chiu	Christ is Enough for Me	Justin Kim	Armour of God	Yvonne	Guest speaker Bishop Victoria Matthews who will be speaking in connection with Rev. Li Tim-Oi's Memorial Day on Feb 26 Will need to assign interpreter

2021年1月及2月
国语主日崇拜安排

日期/节期	讲道	Zoom 主持	
1月3日	周牧师	黄慧平 / 司徒博恩	
1月10日	何传道	黄慧平 / 司徒博恩	
1月17日	何传道	黄慧平 / 司徒博恩	
1月24日	周牧师	黄慧平 / 司徒博恩	
1月31日		-	欢迎往11am 粤语联合崇拜

日期/节期	讲道	Zoom 主持	
2月7日	何传道	黄慧平 / 司徒博恩	
2月14日	周牧师	黄慧平 / 司徒博恩	
2月21日		-	欢迎往11:15am 粤语联合圣餐崇拜
2月28日	周牧师	黄慧平 / 司徒博恩	

Music info for Jan Feb 2021 online worship services

Date	English song	Accompanist, song leader	Eng song audio/video	Eng song lyrics	Notes
Jan 3 2nd Sunday after Christmas (W) TBD	Shine Jesus Shine	Justin Kim			Video in One Drive
Jan 10 Baptism of the Lord (W) TBD	As with Gladness Men of Old (CP160)	recording, Amy Chiu	https://dioceseoftoronto-my.sharepoint.com/u/g/personal/cw-stelizabethmississauga_toronto_anglican_ca/EQ3B7ukn64IDqsfpq3UrvIEBjRD5VZL-ZUOE3Uy6MuiCKg?e=Jyhdm	TCK typed up CP160	Audio in One Drive
Jan 17 2nd Sunday after Epiphany (G) TBD	Cry of My Heart	Justin Kim	https://dioceseoftoronto-my.sharepoint.com/v/q/personal/cw-stelizabethmississauga_toronto_anglican_ca/EaNoGhEjIVJsXIHPhIMnRABOu3BXY1P3oCQ1bt5pg3oHA?e=sfFpBi	In video	Video in One Drive
Jan 24 3rd Sunday after Epiphany (G) TBD	Will You Come and Follow Me (CP430)	Terence Kim, Benjamin Kim		slides ready	Audio in One Drive
Jan 31 4th Sunday after Epiphany (G) TBD	What a friend we have in Jesus (CP532)	Daniel Yoon & Ada Lam		https://hymnary.org/hymn/PsH/579	
Feb 7 5th Sunday after Epiphany (G) TBD	I Love to Tell the Story (HUP582)	Joanne Loo, Justin Kim, Benjamin Kim, Terence Kim	https://dioceseoftoronto-my.sharepoint.com/u/g/personal/cw-stelizabethmississauga_toronto_anglican_ca/EaFAQa9J3zJMskaepmc3IP4Bs7ALi5mRG4h9pnybzWphA?e=1HXnlA	see October 18, 2020 ppt	Audio in One Drive
Feb 14 Last Sunday after Epiphany, Chinese New Year (R) TBD	Open the Eyes of My Heart	Justin Kim			CCLI song #2298355
Feb 17 Ash Wednesday, Imposition of Ashes (P) TBD	386 Take up Your Cross	Joanne Loo (Piano) Adonis Ng (Violin)			JL recorded a shorter piano version of 386 for Ash Wednesday. Waiting for Adonis
Feb 21 1st Sunday of Lent (P) TBD	Forty Days and Forty Nights (CP175) Christ in Me is to Live As the Deer	Daniel Yoon & Ada Lam Justin Kim		https://hymnary.org/text/forty-days-and-forty-nights-thou-wast	CP175 not yet recorded Christ in Me video in one drive As the Deer needs to be recorded
Feb 28 2nd Sunday of Lent (P) TBD	Christ is Enough for Me	Justin Kim			

Music info for Jan Feb 2021 online worship services

Date	Cantonese song	Accompanist, song leader	Can. song audio/video	Can. song lyrics	Notes
Jan 3 2nd Sunday after Christmas (W) TBD	127 萬方歡唱歌 On this Day Earth Shall Ring	recording, Elaine Wong	https://dioceseoftoronto-my.sharepoint.com/:u:/g/personal/cw-stelizabethmississauga_toronto_anglican_ca/EeK0S8CgvulBjOFpfbqsyv0B6vNRMd26dTD6FBpftqV-kw?e=NBMd1v	JL typed Chinese & English	Audio in One Drive
Jan 10 Baptism of the Lord (W) TBD	134 晨星歌 Brightest and Best of the Sons of the Morning	recording, Elaine Wong	https://dioceseoftoronto-my.sharepoint.com/:u:/g/personal/cw-stelizabethmississauga_toronto_anglican_ca/EXb5pBXSbQFKiuM_ktT7KlqBk_Mtr8q0NfaL9iQZLQVtQ?e=UGAJqc	JL typed Chinese & English	Audio in One Drive
Jan 17 2nd Sunday after Epiphany (G) TBD	331 我來歌 Just as I am	Ernest So, Elaine Wong		JL typed Chinese & English	Ernest recorded organ part; Waiting for Elaine
Jan 24 3rd Sunday after Epiphany (G) TBD	9725 跟隨主腳蹤 Will You Come and Follow Me	Terence Kim, Joanne Loo		JL typed Chinese & English	Audio in One Drive
Jan 31 4th Sunday after Epiphany (G) TBD	618 恩友歌 What a friend we have in Jesus	Daniel Yoon & Ada Lam		JL typed Chinese & English	
Feb 7 5th Sunday after Epiphany (G) TBD	582 愛傳福音歌 I Love to Tell the Story	recording, Elaine Wong	https://dioceseoftoronto-my.sharepoint.com/:u:/g/personal/cw-stelizabethmississauga_toronto_anglican_ca/EXw7890DChKlqJzWFR78A0B0N8fPwpivE_BQB6eWdqYrNw?e=vUYN9	see October 18, 2020 ppt	Audio in One Drive
Feb 14 Last Sunday after Epiphany, Chinese New Year (R) TBD	210 天來異象歌	Michelle Zheng, Elaine Wong	smallchurchmusic.com accomp unsuitable	http://www.christianstudy.com/gata/hymns/text/hymns_of_universal_praise210.html	Michelle will record. due Jan 24.
Feb 21 1st Sunday of Lent (P) TBD	142 四旬禁食歌 Forty Days and Forty Nights 250 主裏合一歌 Hear us O Lord 141 主受試探歌 Lord Who Throughout These 40 Days	Daniel Yoon & Ada Lam Elaine Wong		http://www.christianstudy.com/gata/hymns/text/hymns_of_universal_praise142.html	142 Only need lyrics v 1, 3, 4 from lyrics link 250 Audio in One Drive 141 Elaine will record
Feb 28 2nd Sunday of Lent (P) TBD	432 抵抗風浪歌 Breast The Wave, Christian	Joanne Loo	smallchurchmusic.com accomp unsuitable		